

**SKLEP št. 554/2014/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 15. maja 2014****o sodelovanju Unije v programu za raziskave in razvoj za podporo pri dejavnem in samostojnem življenju, ki ga izvaja več držav članic**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 185 in drugega odstavka člena 188 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v svojem sporočilu z dne 3. marca 2010 z naslovom „Evropa 2020 – Strategija za pametno, trajnostno in vključujočo rast“ (v nadaljnjem besedilu: strategija Evropa 2020) poudarila potrebo po razvoju ugodnih pogojev za naložbe v znanje in inovacije, da se doseže pametna, trajnostna in vključujoča rast v Uniji. Navedeno strategijo sta podprla tako Evropski parlament kot Svet.
- (2) Okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje 2020 (2014–2020) (v nadaljnjem besedilu: Obzorje 2020) je bil vzpostavljen z Uredbo (EU) št. 1291/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>. Obzorje 2020 je namenjeno povečanju učinka na raziskave in inovacije, kar bi lahko dosegli, če bi prispevali h krepitvi javno-javnih partnerstev, med drugim s sodelovanjem Unije v programih, ki jih izvaja več držav članic v skladu s členom 185 Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (3) Cilji javno-javnih partnerstev bi morali biti razvoj tesnejših sinergij, izboljšanje usklajevanja kot tudi preprečevanje nepotrebnega podvajanja z raziskovalnimi programi Unije ter mednarodnimi, nacionalnimi in regionalnimi raziskovalnimi programi, hkrati pa bi morala ta partnerstva v celoti spoštovati splošna načela Obzorja 2020, zlasti načeli odprtosti in preglednosti. Poleg tega bi moral biti zagotovljen odprt dostop do znanstvenih publikacij.
- (4) V Odločbi št. 742/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup> je določen finančni prispevek Skupnosti za skupni raziskovalni in razvojni program Podpora iz okolja pri samostojnem življenju (v nadaljnjem besedilu: skupni program AAL), ki je enak finančnemu prispevku držav članic, vendar znaša največ 150 000 000 EUR v času trajanja sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013), ki je bil vzpostavljen s Sklepom št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Mnenje z dne 10. decembra 2013 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

<sup>(2)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 15. aprila 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 6. maja 2014.

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) št. 1291/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o vzpostavitvi okvirnega programa za raziskave in inovacije (2014–2020) - Obzorje 2020 in razveljavitvi Sklepa št. 1982/2006/ES (UL L 347, 20.12.2013, str. 104).

<sup>(4)</sup> Odločba št. 742/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o sodelovanju Skupnosti v programu za raziskave in razvoj, namenjenemu izboljšanju kakovosti življenja starejših z uporabo novih informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT), ki ga je sprejelo več držav članic (UL L 201, 30.7.2008, str. 49).

<sup>(5)</sup> Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

- (5) Komisija je decembra 2012 Evropskemu parlamentu in Svetu poslala poročilo o vmesnem ocenjevanju skupnega programa AAL. To ocenjevanje je opravila skupina strokovnjakov. Splošno mnenje navedene skupine strokovnjakov je bilo, da so bili pri uresničevanju ciljev skupnega programa AAL doseženi vidni napredek in pomembni rezultati ter da bi se program moral nadaljevati tudi po sedanjem obdobju financiranja. Skupina strokovnjakov je sicer ugotovila nekaj pomanjkljivosti, predvsem potrebo po večji udeležbi uporabnikov že v najzgodnejši možni fazi projektov in po dodatnih izboljšavah operativne uspešnosti v smislu časa do sklenitve pogodbe o dodelitvi sredstev in časa do plačila.
- (6) V vmesnem ocenjevanju leta 2010 in postopku posvetovanja leta 2012 je bila izpostavljena raznolikost finančnih instrumentov, pravil o upravičenosti in sistemov vračil. Sodelujoče države bi lahko prek generalne skupščine AAL to vprašanje preučile in spodbudile izmenjavo dobrih praks.
- (7) Komisija je v svojem sporočilu z dne 12. oktobra 2006 z naslovom „Demografska prihodnost Evrope, kako spremeniti izziv v priložnost“ poudarila dejstvo, da je staranje prebivalstva eden od glavnih izzivov, s katerimi se srečujejo vse države članice, in da bi večja uporaba novih tehnologij lahko prispevala k nadzoru stroškov, izboljšanju dobrega počutja in spodbujanju dejavne udeležbe starejših v družbi ter izboljšanju konkurenčnosti gospodarstva Unije.
- (8) Komisija je v okviru vodilne pobude iz strategije Evropa 2020 „Unija inovacij“ navedla staranje prebivalstva kot enega od družbenih izzivov, v katerih ima lahko napredek na področju inovacij pomembno vlogo in spodbudi konkurenčnost, omogoči evropskim podjetjem, da so vodilna na področju razvoja novih tehnologij ter da rastejo in prevzemajo globalno vodilno vlogo na novih rastočih trgih, izboljša kakovost in učinkovitost javnih služb in tako prispeva k ustvarjanju velikega števila novih kakovostnih delovnih mest.
- (9) Širom Unije je okoli 20 milijonov ljudi zaposlenih na strokovnih delovnih mestih v zdravstvenem sektorju in sektorju socialnih storitev, njihovo število pa naj bi se zaradi staranja prebivalstva v prihodnjih letih še povečalo. Usposabljanje in vseživljenjsko učenje bi morala biti pglavilni prednostni nalogi v tem občutljivem sektorju. Zato bi bilo treba natančneje oceniti potrebo po strokovnih delovnih mestih in naložbah v sodobno znanje in spretnosti, na primer v uporabo informacijskih tehnologij.
- (10) Komisija je v svojem sporočilu z dne 19. maja 2010 z naslovom „Evropska digitalna agenda“ predlagala, naj se skupni program AAL okrepi, da bi prispeval k soočanju z izzivi staranja prebivalstva.
- (11) Komisija je v svojem sporočilu z dne 29. februarja 2012 z naslovom „Izvajanje Strateškega izvedbenega načrta evropskega partnerstva za inovacije za dejavno in zdravo staranje“ predlagala, naj se upoštevajo ustrezne prednostne naloge Strateškega izvedbenega načrta za prihodnje delovne programe in instrumente na področju raziskav in inovacij, ki so del Obzorja 2020. Komisija je predlagala tudi, naj se upoštevajo prispevki, ki jih lahko skupni program AAL prinese evropskemu partnerstvu za inovacije za dejavno in zdravo staranje.
- (12) V okviru evropskega partnerstva za inovacije za dejavno in zdravo staranje, ustanovljenega v okviru pobude Unija inovacij, se pričakuje, da bodo imele inovativne rešitve, ki temeljijo na informacijskih in komunikacijskih tehnologijah (IKT), pomembno vlogo pri doseganju ciljev dveh dodatnih let zdravega življenja do leta 2020 ter izboljšanja kakovosti življenja za državljane in izboljšanja učinkovitosti sistemov varstva v Uniji. Njegov strateški izvedbeni načrt določa prednostne naloge za pospeševanje in povečanje obsega inovacij za dejavno in zdravo staranje v Uniji na treh področjih: preprečevanje in spodbujanje zdravja, nega in zdravljenje ter samostojno življenje in socialna vključenost.
- (13) Ker se s sistemi IKT obdeluje veliko število osebnih podatkov in profilov ter se ti sistemi uporabljajo pri komuniciranju v realnem času, zaradi česar obstaja velika nevarnost kršitve varnosti podatkov, bi bilo treba upoštevati vidike varstva podatkov. Spoštovati bi bilo treba tudi pravico do zasebnosti.
- (14) Program za raziskave in razvoj za podporo pri dejavnem in samostojnem življenju (v nadaljnjem besedilu: program AAL) bi moral temeljiti na izkušnjah pri izvajanju prejšnjega programa ter odpravljati njegove pomanjkljivosti s spodbujanjem zadostne vključenosti uporabnikov že v začetni fazi projektov, da bi bile sprejete rešitve sprejemljive za uporabnike in prilagojene njihovim specifičnim potrebam, ter boljšim izvajanjem programa AAL.

- (15) Pri izvajanju programa AAL bi bilo treba upoštevati širšo opredelitev inovacij, ki vključuje organizacijske, poslovne, tehnološke, družbene in okoljske vidike. Pri tem bi bilo treba zagotoviti multidisciplinarni pristop ter vključevanje družboslovnih ved in humanistike v program.
- (16) Dejavnosti programa AAL bi morale biti skladne s cilji in prednostnimi nalogami na področju raziskav in inovacij iz Obzorja 2020 ter splošnimi načeli in pogoji iz člena 26 Uredbe (EU) št. 1291/2013.
- (17) Za finančno sodelovanje Unije v programu AAL v času trajanja Obzorja 2020 bi bilo treba določiti zgornjo mejo. Finančno sodelovanje Unije v programu AAL ne bi smelo preseči finančnega prispevka sodelujočih držav v času trajanja Obzorja 2020, da se doseže visok učinek finančnega vzvoda in zagotovi dejavno vključevanje sodelujočih držav v doseganje ciljev programa AAL.
- (18) Da bi se upošteval čas trajanja Obzorja 2020, bi bilo treba najpozneje do 31. decembra 2020 objaviti razpise za zbiranje predlogov v okviru programa AAL. V ustrezno utemeljenih primerih je mogoče razpise za zbiranje predlogov objaviti do 31. decembra 2021.
- (19) V skladu s cilji Uredbe (EU) št. 1291/2013 bi morale biti do sodelovanja v programu AAL, kadar koli je ustrezno, upravičene vse države članice in vse države, pridružene Obzorju 2020.
- (20) Da se zagotovi ujemanje finančnih obveznosti Unije s finančnimi obveznostmi sodelujočih držav, bi moral biti finančni prispevek Unije pogojen s formalnimi zavezami sodelujočih držav pred začetkom programa AAL in izpolnjevanjem teh zavez. Prispevek sodelujočih držav k programu AAL bi moral vključevati upravne stroške, ki nastanejo na nacionalni ravni v zvezi z uspešnim delovanjem programa AAL.
- (21) Za skupno izvajanje programa AAL je potrebna struktura za izvajanje. Sodelujoče države so se dogovorile o strukturi za izvajanje programa AAL in so leta 2007 ustanovile „Ambient Assisted Living“ a/sb, mednarodno neprofitno združenje, ki ima pravno osebnost in je ustanovljeno v skladu z belgijskim pravom (v nadaljnjem besedilu: združenje AAL). Ker se je, kot je ugotovljeno v poročilu o vmesnem ocenjevanju, sedanja struktura za upravljanje skupnega programa AAL izkazala kot učinkovita in ustrezno kakovostna, bi bilo treba združenje AAL uporabiti kot strukturo za izvajanje, pri čemer bi morale prevzeti vlogo organa za dodeljevanje sredstev in spremljanje programa AAL. Združenje AAL bi moralo upravljati finančni prispevek Unije in zagotavljati učinkovito izvajanje programa AAL.
- (22) Da se dosežejo cilji programa AAL, bi moralo združenje AAL finančno podporo zagotavljati predvsem z nepovratnimi sredstvi sodelujočim v ukrepih, ki jih je izbralo. Te ukrepe bi bilo treba izbrati na podlagi razpisov za zbiranje predlogov, ki so v pristojnosti združenja AAL, pri čemer bi morali slednjemu pomagati neodvisni zunanji strokovnjaki. Prednostni seznam projektov bi moral biti zavezujoč z vidika izbire predlogov ter dodelitve financiranja iz finančnega prispevka Unije in iz nacionalnih proračunov za projekte v okviru programa AAL.
- (23) Finančni prispevek Unije bi bilo treba upravljati v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja in pravili o posrednem upravljanju iz Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ter Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 <sup>(2)</sup>.
- (24) Da se zaščitijo finančni interesi Unije, bi morala Komisija imeti pravico, da s sorazmernimi ukrepi zmanjša, zadrži ali ukine finančni prispevek Unije, kadar se program AAL izvaja neustrezno, delno ali z zamudo oziroma kadar sodelujoče države ne prispevajo k financiranju programa AAL ali prispevajo le delno ali z zamudo. Te pravice bi bilo treba zagotoviti v sporazumu o prenosu pooblastil, ki se sklene med Unijo in združenjem AAL.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

- (25) Zaradi poenostavitve bi bilo treba zmanjšati upravna bremena za vse strani. Izogibati bi se bilo treba dvojnimi revizijam ter nesorazmernemu dokumentiranju in poročanju. Pri izvajanju revizij bi bilo treba, če je to primerno, upoštevati posebnosti nacionalnih programov.
- (26) Sodelovanje v posrednih ukrepih, ki se financirajo iz programa AAL, ureja Uredba (EU) št. 1290/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>. Vendar je treba zaradi posebnih operativnih potreb programa AAL zagotoviti odstopanja od navedene uredbe v skladu s členom 1(3) navedene uredbe.
- (27) Razpisi združenja AAL za zbiranje predlogov bi morali biti prav tako objavljeni na enotnem portalu za sodelujoče, pa tudi z drugimi sredstvi elektronskega razširjanja iz Obzorja 2020, ki jih upravlja Komisija.
- (28) Določena odstopanja od Uredbe (EU) št. 1290 /2013 so potrebna, ker je program AAL predviden kot tržno usmerjen program na področju raziskav in inovacij, v katerem se združujejo številni različni nacionalni tokovi financiranja (kot so programi financiranja raziskav, inovacij, zdravstva in industrije). Navedeni nacionalni programi imajo zaradi svoje narave različna pravila za sodelovanje in ni mogoče pričakovati, da bi bili popolnoma usklajeni z Uredbo (EU) št. 1290/2013. Poleg tega je program AAL usmerjen predvsem na mala in srednja podjetja ter organizacije uporabnikov, ki običajno ne sodelujejo v raziskovalnih in inovacijskih dejavnostih Unije. Zaradi lažjega sodelovanja navedenih podjetij in organizacij se finančni prispevek Unije zagotavlja v skladu z dobro znanimi pravili njihovih nacionalnih programov financiranja ter izvaja prek enotne dodelitve nepovratnih sredstev, pri kateri so združena finančna sredstva Unije in ustrezno nacionalno financiranje.
- (29) Finančne interese Unije bi bilo treba zaščititi s sorazmernimi ukrepi v celotnem obdobju odhodkov, vključno z ukrepi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje nepravilnosti, povračilom izgubljenih, napačno izplačanih ali nepravilno porabljenih sredstev ter po potrebi upravnimi in finančnimi kaznimi v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012.
- (30) Komisija bi morala s pomočjo neodvisnih strokovnjakov opraviti vmesno ocenjevanje, predvsem z vidika kakovosti in učinkovitosti izvajanja programa AAL ter napredka pri doseganju zastavljenih ciljev, in končno ocenjevanje ter pripraviti poročilo o navedenih ocenjevanjih.
- (31) Ocenjevanje bi moralo temeljiti na natančnih in najnovejših informacijah. Zato bi morali združenje AAL in sodelujoče države na zahtevo Komisije predložiti vse informacije, ki jih mora Komisija vključiti v poročila o ocenjevanju programa AAL.
- (32) Predvideni ukrepi v programu AAL bi morali prispevati k okrepitvi evropskih javnih sistemov zdravstvenega varstva in sistemov nege, saj so odločilni mehanizem za ohranjanje socialne blaginje in zmanjšanje razlik v blaginji med regijami in skupinami prebivalstva, ki se zaradi trenutne gospodarske in socialne krize zaskrbnjujejo povečujejo.
- (33) Program AAL bi moral učinkovito spodbujati enakost spolov, kot je določeno v Obzorju 2020. Program AAL bi moral spodbujati enakost spolov in vključevanje vidika spolov v vsebino raziskav in inovacij. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti uravnoteženi zastopanosti spolov – glede na stanje na posameznem področju – v ocenjevalnih odborih in organih, kot so svetovalne in strokovne skupine. Vidik spolov bi bilo treba ustrezno vključiti v vsebino raziskav in inovacij v okviru strategij, programov in projektov ter ga spremljati v vseh fazah raziskovalnega cikla.
- (34) Program AAL bi moral biti skladen z etičnimi načeli, kot so določena v Obzorju 2020. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti načelu sorazmernosti, pravici do zasebnosti, pravici do varstva osebnih podatkov, pravici do telesne in duševne celovitosti, prepovedi diskriminacije in potrebi po zagotovitvi visokih ravni varovanja zdravja ljudi.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 1290/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o pravilih za sodelovanje v okvirnem programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 (2014–2020) ter razširjanje njegovih rezultatov in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1906/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 81).

- (35) Ker so se sodelujoče države odločile nadaljevati program AAL in ker ciljev tega sklepa, to je neposredne podpore in dopolnitve politik Unije na področju dejavnega in zdravega staranja države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega ukrepov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

##### Sodelovanje v programu AAL

1. Unija sodeluje v programu za raziskave in razvoj za podporo pri dejavnem in samostojnem življenju (v nadaljnjem besedilu: program AAL), ki ga skupaj izvajajo Avstrija, Belgija, Ciper, Danska, Francija, Irska, Luksemburg, Madžarska, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Španija, Švedska, Švica in Združeno kraljestvo (v nadaljnjem besedilu: sodelujoče države), v skladu s pogoji iz tega sklepa.
2. Za pridružitve programu AAL lahko kadar koli zaprosi katera koli država članica poleg tistih iz odstavka 1 in katera koli druga država, ki se je pridružila Obzorju 2020, če izpolnjuje pogoj iz točke (c) člena 3(1) tega sklepa. Če izpolnjuje pogoj iz točke (c) člena 3(1), se za namene tega sklepa obravnava kot sodelujoča država.

#### Člen 2

##### Finančni prispevek Unije

1. Finančni prispevek Unije k programu AAL za kritje upravnih in operativnih stroškov znaša do 175 000 000 EUR. Finančni prispevek Unije se izplača iz sredstev splošnega proračuna Unije, ki so namenjena za ustrezne dele posebnega programa za izvajanje Obzorja 2020, vzpostavljenega s Sklepom Sveta 2013/743/EU <sup>(1)</sup> v skladu s točko (c)(vi) člena 58(1) ter členoma 60 in 61 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.
2. Letna finančna obveznost Unije za program AAL ne presega letne finančne obveznosti sodelujočih držav za program AAL.
3. Za prispevek k upravnim stroškom programa AAL se porabi znesek, ki ne presega 6 % finančnega prispevka Unije iz odstavka 1.

#### Člen 3

##### Pogoji za finančni prispevek Unije

1. Finančni prispevek Unije je pogojen z naslednjim:
  - (a) sodelujoče države morajo izkazati, da je program AAL vzpostavljen v skladu s prilogama I in II;
  - (b) sodelujoče države ali organizacije, ki so jih določile sodelujoče države, morajo določiti združenje AAL, kot strukturo, odgovorno za izvajanje programa AAL ter za dodeljevanje in spremljanje finančnega prispevka Unije;
  - (c) vsaka sodelujoča država se mora zavezati, da bo prispevala k financiranju programa AAL;

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/743/EU z dne 3. decembra 2013 o vzpostavitvi posebnega programa za izvajanje okvirnega programa za raziskave in inovacije (2014–2020) – Obzorje 2020 in razveljavitvi odločb 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES in 2006/975/ES (UL L 347, 20.12.2013, str. 965).

- (d) združenje AAL mora izkazati, da je zmožno izvajati program AAL, tudi dodeljevati in spremljati finančni prispevek Unije v okviru posrednega upravljanja proračuna Unije v skladu s členi 58, 60 in 61 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, in
- (e) vzpostaviti je treba model upravljanja za program AAL v skladu s Prilogo III.
2. Med izvajanjem programa AAL je finančni prispevek Unije pogojen tudi z naslednjim:
- (a) združenje AAL mora uresničevati cilje programa AAL iz Priloge I in izvajati dejavnosti iz Priloge II k temu sklepu v skladu z Uredbo (EU) št. 1290/2013 ob upoštevanju člena 5 tega sklepa;
- (b) vzdrževati je treba ustrezen in učinkovit model upravljanja v skladu s Prilogo III;
- (c) združenje AAL mora izpolnjevati zahteve v zvezi s poročanjem, določene v členu 60(5) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, in
- (d) vse sodelujoče države morajo izpolniti obveznosti iz točke (c) odstavka 1 in letne obveznosti glede prispevanja k financiranju programa AAL.

#### Člen 4

##### **Prispevki sodelujočih držav**

Prispevke sodelujočih držav sestavljajo:

- (a) finančni prispevki za posredne ukrepe, podprte v okviru programa AAL v skladu s Prilogo II;
- (b) prispevki v naravi, ki ustrezajo upravnim stroškom, ki jih imajo nacionalne uprave pri dejanskem izvajanju programa AAL v skladu s Prilogo II.

#### Člen 5

##### **Pravila o sodelovanju in razširjanju**

1. Za namene Uredbe (EU) št. 1290/2013 se šteje, da je združenje AAL organ za financiranje in zagotavlja finančno podporo za posredne ukrepe v skladu s Prilogo II k temu sklepu.
2. Z odstopanjem od člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1290/2013 finančno sposobnost prijaviteljev preveri nacionalna organizacija, imenovana za upravljanje programa, v skladu s pravili za sodelovanje v določenih nacionalnih programih.
3. Z odstopanjem od člena 18(2) Uredbe (EU) št. 1290/2013 sporazume o dodelitvi nepovratnih sredstev z upravičenci podpiše nacionalna agencija, imenovana za upravljanje programa.
4. Z odstopanjem od člena 23(1) in (5) do (7) ter od členov od 25 do 35 Uredbe (EU) št. 1290/2013 se za dodelitve nepovratnih sredstev, ki jih upravljajo nacionalne agencije, imenovane za upravljanje programa, uporabljajo pravila za financiranje določenih nacionalnih programov.
5. Z odstopanjem od členov 41 do 49 Uredbe (EU) št. 1290/2013 in brez poseganja v načelo odprtega dostopa do znanstvenih publikacij, določeno v členu 18 Uredbe (EU) št. 1291/2013, se uporabljajo pravila določenih nacionalnih programov, ki urejajo rezultate ter pravice dostopa do informacij iz ozadja in do rezultatov.

**Člen 6****Izvajanje programa AAL**

Program AAL se izvaja na podlagi strategije, ki se uresničuje z letnimi načrti dela v skladu s Prilogo II.

**Člen 7****Sporazumi med Unijo in združenjem AAL**

1. Na podlagi pozitivne predhodne ocene združenja AAL v skladu s členom 61(1) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Komisija v imenu Unije z združenjem AAL sklene sporazum o prenosu pooblastil in letne sporazume o prenosu sredstev.

2. Sporazum o prenosu pooblastil iz odstavka 1 se sklene v skladu s členom 58(3) ter členoma 60 in 61 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 in členom 40 Delegirane uredbe (EU) št. 1268/2012. V sporazumu se določijo tudi:

- (a) zahteve za prispevek združenja AAL glede ustreznih kazalnikov izmed kazalnikov uspešnosti iz Priloge II k Sklepu (EU) št. 2013/743/EU;
- (b) zahteve za prispevek združenja AAL k spremljanju iz Sklepa (EU) št. 2013/743/EU;
- (c) posebni kazalniki uspešnosti, ki so potrebni za spremljanje delovanja združenja AAL v skladu s členom 3(2);
- (d) ureditev zagotavljanja potrebnih podatkov in informacij, da lahko Komisija izpolni svoje obveznosti glede razširjanja in poročanja;
- (e) pravila o objavi razpisov združenja AAL za zbiranje predlogov, zlasti na enotnem portalu za sodelujoče, pa tudi z drugimi sredstvi elektronskega razširjanja iz Obzorja 2020, ki jih upravlja Komisija.

**Člen 8****Ukinitev, zmanjšanje ali začasna ustavitev finančnega prispevka Unije**

1. Če se program AAL ne izvaja v skladu s pogoji iz člena 3, lahko Komisija ukine, sorazmerno zmanjša ali začasno ustavi finančni prispevek Unije v skladu z dejanskim izvajanjem programa AAL.

2. Če sodelujoče države ne prispevajo k financiranju programa AAL ali prispevajo le delno ali z zamudo, lahko Komisija ukine, sorazmerno zmanjša ali začasno ustavi finančni prispevek Unije, ob upoštevanju zneska financiranja, ki so ga sodelujoče države namenile za izvajanje programa AAL.

**Člen 9****Naknadne revizije**

1. Naknadne revizije odhodkov za posredne ukrepe opravijo nacionalne agencije, imenovane za upravljanje programa, v skladu s členom 29 Uredbe (EU) št. 1291/2013.

2. Komisija se lahko odloči, da bo revizije iz odstavka 1 opravila sama. V takih primerih to stori v skladu z veljavnimi pravili, zlasti določbami uredb (EU, Euratom) št. 966/2012, (EU) št. 1290/2013 in (EU) št. 1291/2013.

*Člen 10***Zaščita finančnih interesov Unije**

1. Komisija sprejme ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da so pri izvajanju ukrepov, ki se financirajo na podlagi tega sklepa, finančni interesi Unije zaščiteni z izvajanjem preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugemu protipravnemu ravnanju ter z učinkovitim preverjanjem, ob odkritju nepravilnosti pa z izterjavo napačno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi upravnimi in denarnimi kaznimi.
2. Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) lahko v skladu z določbami in postopki iz Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 <sup>(1)</sup> in Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> opravi preiskave, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, da bi v zvezi s sporazumom ali sklepom o dodelitvi nepovratnih sredstev ali pogodbo, financirano v skladu s tem sklepom, ugotovil morebitne primere goljufij, korupcije ali drugih protipravnih ravnanj, ki škodijo finančnim interesom Unije.
3. Pogodbe ter sporazumi in sklepi o dodelitvi nepovratnih sredstev, ki izhajajo iz izvajanja tega sklepa, vsebujejo določbe, ki Komisijo, združenje AAL, Računsko sodišče in OLAF izrecno pooblašajo za izvajanje revizij in preiskav v skladu z njihovimi pristojnostmi.
4. Združenje AAL osebju Komisije in drugim osebam, ki jih je Komisija pooblastila, ter Računskemu sodišču omogoči dostop do svojih lokacij in prostorov ter do vseh informacij, vključno z informacijami v elektronski obliki, ki so potrebne za izvajanje revizij iz odstavka 3.
5. Sodelujoče države pri izvajanju programa AAL sprejmejo zakonodajne, regulativne, upravne ali druge ukrepe za zaščito finančnih interesov Unije, zlasti za zagotovitev polnega vračila vseh zneskov, dolgovanj Uniji, v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012 in Delegirano uredbo (EU) št. 1268/2012.

*Člen 11***Sporočanje informacij**

1. Združenje AAL na zahtevo Komisije slednji pošlje vse potrebne informacije za pripravo poročil iz člena 12.
2. Sodelujoče države prek združenja AAL predložijo vse ustrezne informacije o finančnem upravljanju programa AAL, ki jih zahteva Evropski parlament ali Svet.
3. Komisija informacije iz odstavka 2 tega člena sporoča v poročilih, določenih v členu 12.

*Člen 12***Ocenjevanje**

1. Komisija do 30. junija 2017 s pomočjo neodvisnih strokovnjakov izvede vmesno ocenjevanje programa AAL. Komisija pripravi poročilo o tem ocenjevanju, ki vključuje zaključke ocenjevanja in ugotovitve Komisije. Komisija to poročilo do 31. decembra 2017 pošlje Evropskemu parlamentu in Svetu. Rezultat vmesnega ocenjevanja programa AAL se upošteva pri vmesnem ocenjevanju Obzorja 2020.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

2. Komisija ob koncu sodelovanja Unije v programu AAL, vendar najpozneje do 31. decembra 2022, opravi končno ocenjevanje programa AAL. Komisija pripravi poročilo o tem ocenjevanju, ki vključuje rezultate ocenjevanja. Komisija to poročilo pošlje Evropskemu parlamentu in Svetu.

*Člen 13*

**Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

*Člen 14*

**Naslovniki**

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 15. maja 2014

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

M. SCHULZ

*Za Svet*

*Predsednik*

D. KOURKOULAS

\_\_\_\_\_

## PRILOGA I

**CILJI PROGRAMA AAL**

1. Program AAL izpolnjuje naslednje cilje:
    - 1.1 spodbujati uvedbo in uporabo ustreznih, cenovno dostopnih in integriranih inovativnih rešitev, ki temeljijo na IKT, za dejavno in zdravo staranje doma, v skupnosti ali na delovnem mestu ter s tem izboljšati kakovost življenja, samostojnost, socialno vključenost, udeležbo v družbenem življenju, znanje in spretnosti ali povečati zaposljivost starejših ter prispevati k povečanju učinkovitosti in uspešnosti zdravstvenega in socialnega varstva;
    - 1.2 podpirati razvoj rešitev, ki prispevajo k neodvisnosti in zmanjševanju občutka socialne izključenosti starejših, tako da elementi IKT ne nadomeščajo človeškega stika, temveč ga dopolnjujejo. Rešitve v okviru programa AAL, ki temeljijo na IKT, bi morale že v sami zasnovi vključevati vidike, ki ne temeljijo na IKT;
    - 1.3 ohraniti in še naprej razvijati kritično maso uporabnih raziskav, razvoja in inovacij na ravni Unije na področju izdelkov in storitev, ki temeljijo na IKT, za dejavno in zdravo staranje;
    - 1.4 razviti stroškovno učinkovite, dostopne, in, kjer je ustrezno, energetske učinkovite rešitve, vključno z določanjem ustreznih standardov interoperabilnosti, ter zagotavljati lažjo lokalizacijo in prilagoditev skupnih rešitev, ki so združljive z različnimi socialnimi preferencami, socialno-ekonomskimi dejavniki (vključno z energetske revščino in socialnim vključevanjem), vidiki spolov in regulativnimi vidiki na nacionalni ali regionalni ravni, spoštovati zasebnost in dostojanstvo starejših, tudi z vgraditvijo najsodobnejših mehanizmov za varstvo in zaščito osebnih podatkov že v sami zasnovi, ter po potrebi podpirati dostop do storitev na podeželskih in odmaknjenih območjih ali koristiti drugim skupinam ljudi, kot so na primer invalidi. Zaradi izboljšanja dostopnosti se bo pri razvoju in uvedbi rešitev spodbujalo načelo univerzalnega oblikovanja.
  2. Program AAL vzpostavi ugodno okolje za sodelovanje malih in srednjih podjetij.
  3. Program AAL se osredotoča na tržno usmerjene uporabne raziskave in inovacije ter dopolnjuje z njimi povezane dolgoročne raziskave in obsežne inovacijske dejavnosti, ki so predvidene v Obzorju 2020 ter drugih evropskih in nacionalnih pobudah, kot so pobude za skupno načrtovanje programov ter dejavnosti, ki se izvajajo v okviru Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo ter skupnosti znanja in inovacij. Prispeva tudi k izvajanju evropskega partnerstva za inovacije za dejavno in zdravo staranje.
-

## PRILOGA II

## DEJAVNOSTI V OKVIRU PROGRAMA AAL

## I. Posredni ukrepi

1. Z izvajanjem programa AAL se podpirajo predvsem tržno usmerjeni raziskovalni in inovacijski projekti za dejavno in zdravo staranje, ki zagotavljajo možnost uporabe rezultatov projektov v realnem časovnem okviru; navedeni posredni ukrepi v okviru programa AAL so financirani predvsem z nepovratnimi sredstvi. Financirani so lahko tudi na druge načine, na primer z nagradami, predkomercialnimi javnimi naročili in javnim naročanjem inovativnih rešitev.
2. Poleg tega se lahko podpirajo ukrepi za posredovanje, spodbujanje programa, zlasti informativne dejavnosti za države, ki še ne sodelujejo v programu AAL, ukrepi za ozaveščanje o sedanjih zmožnostih, pospeševanje uvajanja inovativnih rešitev, povezovanje organizacij na straneh ponudbe in povpraševanja ter omogočanje lažjega dostopa do financiranja in vlagateljev.
3. Podpirajo se lahko tudi ukrepi za izboljšanje kakovosti predlogov, študije izvedljivosti in delavnice. Za razširitev skupine zainteresiranih strani, vključenih v program AAL, se lahko predvidi sodelovanje z regijami Unije.
4. Ukrepi so namenjeni konsolidaciji in analizi različnih metod vključevanja končnih uporabnikov, da bi razvili smernice dobre prakse na podlagi dejstev.

## II. Izvajanje

1. Program AAL se izvaja na podlagi letnih načrtov dela, v katerih se opredelijo načini financiranja in teme razpisov za zbiranje predlogov. Načrti dela temeljijo na strategiji, v kateri je poudarek na izzivih in prednostnih nalogah, sprejme in objavi pa jo združenje AAL.
2. Letne načrte dela potrdi Komisija kot podlago za letne finančne prispevke Unije.
3. Izvajanje programa AAL vključuje posvetovanja, tudi o strategiji, z zadevnimi zainteresiranimi stranmi (vključno z osebami, ki sprejemajo odločitve v javnih organih, predstavniki uporabnikov, ponudniki storitev in zavarovanj v zasebnem sektorju, pa tudi industrijo, vključno z malimi in srednjimi podjetji) v zvezi s prednostnimi nalogami na področju uporabnih raziskav in inovacij, ki jih je treba obravnavati.
4. Pri izvajanju programa AAL se upoštevajo demografska gibanja in demografske raziskave, da bi se zagotavljale rešitve, ki odražajo socialne in gospodarske razmere po vsej Uniji.
5. Pri izvajanju programa AAL se upoštevajo industrijske, okoljske in energetske politike Unije. V okviru programa AAL se spodbuja tudi energetska učinkovitost in upošteva potreba po odpravljanju energetske revščine.
6. Ustrezno se upoštevajo vprašanja enakosti spolov, etike in zasebnosti ter družboslovna in humanistična vprašanja v skladu z načeli in pravili Obzorja 2020. Upoštevajo se tudi ustrezna zakonodaja Unije in nacionalna zakonodaja ter mednarodne smernice, predvsem v zvezi s pravicama do zasebnosti in do varstva podatkov.
7. V skladu z naravo programa AAL, ki je blizu trgu, in v skladu s pravili iz Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, združenje AAL zagotovi čas, potreben za sklenitev pogodbe o dodelitvi sredstev in za plačilo, v skladu z Uredbo (EU) št. 1290/2013 ter zagotovi, da jih sodelujoče države med izvajanjem programa AAL upoštevajo.
8. Vse sodelujoče države že v najzgodnejših fazah vseh raziskovalnih in inovacijskih projektov intenzivno spodbujajo organizacije na strani povpraševanja, tudi končne uporabnike, k sodelovanju.

9. Vsaka sodelujoča država sofinancira svoje nacionalne sodelujoče, katerih predlogi so izbrani, prek nacionalnih agencij, ki tudi posredujejo pri sofinanciranju Unije prek posebne strukture za izvajanje, na podlagi splošnega opisa projekta, ki je sestavni del sporazuma, sklenjenega med zadevnimi nacionalnimi agencijami za upravljanje programa in njihovimi nacionalnimi sodelujočimi za vsak projekt.
  10. Združenje AAL po zaključku razpisa za zbiranje predlogov projektov v sodelovanju z nacionalnimi agencijami, imenovanimi za upravljanje programa, opravi centralizirano preverjanje upravičenosti. Preverjanje poteka na podlagi skupnih meril upravičenosti za program AAL, ki se objavijo skupaj z razpisom za zbiranje predlogov projektov.
  11. Združenje AAL ob pomoči nacionalnih agencij za upravljanje programa preveri izpolnjevanje dodatnih nacionalnih meril upravičenosti, ki so določena v razpisih za zbiranje predlogov projektov.
  12. Nacionalna merila upravičenosti se nanašajo le na pravni in finančni status posameznih prijaviteljev, ne pa tudi na vsebino predloga, ter zadevajo naslednja vidika:
    - 12.1 vrsta prijavitelja, vključno s pravnim statusom in namenom;
    - 12.2 odgovornost in izvedljivost, vključno s finančno trdnostjo ter izpolnjevanjem davčnih in socialnih obveznosti.
  13. Upravičene predloge projektov oceni združenje AAL ob pomoči neodvisnih strokovnjakov na podlagi preglednih in skupnih meril za ocenjevanje, določenih v objavljenem razpisu za zbiranje predlogov, pripravi pa se seznam projektov, razvrščenih glede na točkovanje. Projekti se izberejo v skladu s to razvrstitvijo in glede na razpoložljiva sredstva. Navedena izbira je za sodelujoče države zavezujoča, ko jo sprejme generalna skupščina združenja AAL.
  14. Če sodelujoči v projektu ne izpolnjuje enega ali več nacionalnih meril upravičenosti ali če je ustrezni nacionalni proračun za obveznosti glede financiranja izčrpan, se lahko izvršni odbor združenja AAL odloči, da bi bilo treba ob pomoči neodvisnih strokovnjakov opraviti dodatno centralizirano neodvisno ocenjevanje zadevnega predloga, da se predlog oceni bodisi brez sodelovanja zadevnega sodelujočega bodisi z nadomestnim sodelujočim, če tako predlagajo sodelujoči v projektu.
  15. Pravna in finančna vprašanja, povezana s sodelujočimi v projektih, izbranih za financiranje, obravnava nacionalna agencija, imenovana za upravljanje programa. Uporabljajo se nacionalna upravna pravila in načela.
-

## PRILOGA III

## UPRAVLJANJE PROGRAMA AAL

Organizacijska struktura za program AAL je naslednja:

1. Združenje AAL je namenska struktura za izvajanje, ki so jo ustanovile sodelujoče države.
2. Združenje AAL je pristojno za vse dejavnosti programa AAL. Naloge združenja AAL vključujejo upravljanje pogodb in proračuna, razvoj letnih načrtov dela, organizacijo razpisov za zbiranje predlogov, izvajanje ocenjevanja in razvrščanje predlogov projektov za financiranje.
3. Združenje AAL poleg tega nadzoruje in je pristojno za spremljanje projektov ter prenaša povezana plačila prispevkov Unije na nacionalne agencije, imenovane za upravljanje programa. Organizira tudi dejavnosti razširjanja informacij.
4. Združenje AAL upravlja generalna skupščina. Generalna skupščina je organ, ki sprejema odločitve o programu AAL. Imenuje člane izvršnega odbora in nadzoruje izvajanje programa AAL, vključno z odobritvijo strategije in letnih načrtov dela, dodeljevanjem nacionalnih sredstev za projekte in obravnavanjem prošelj za novo članstvo. Deluje na podlagi načela ena država – en glas. Odločitve se sprejemajo z navadno večino, razen odločitev o nasledstvu, sprejemu ali izključitvi članov ali razpustitvi združenja AAL, za katere se lahko v statutu združenja AAL določijo posebne zahteve glede glasovanja.
5. Komisija ima na zasedanjih generalne skupščine združenja AAL status opazovalca in odobri letni načrt dela. Komisija je vabljen na vse sestanke združenja AAL in lahko sodeluje v razpravi. Vsi zadevni dokumenti, ki so razdeljeni v povezavi z generalno skupščino združenja AAL, se pošljejo Komisiji.
6. Izvršni odbor združenja AAL – ki ga sestavljajo vsaj predsednik, podpredsednik in zakladnik ter namestnik zakladnika – izvoli generalna skupščina združenja AAL za izpolnjevanje posebnih upravljaljskih obveznosti, kot so načrtovanje proračuna, zaposlovanje in sklepanje pogodb. Izvršni odbor pravno zastopa združenje AAL in poroča generalni skupščini združenja AAL.
7. Osrednja enota za upravljanje, ki je ustanovljena v okviru združenja AAL, je odgovorna za centralizirano upravljanje izvajanja programa AAL, pri čemer se usklajuje in tesno sodeluje z nacionalnimi agencijami za upravljanje programa, ki jih sodelujoče države pooblastijo za izvajanje dela, povezanega z upravljanjem projektov ter upravnimi in pravnimi vidiki za nacionalne sodelujoče v projektih, ter za zagotavljanje podpore pri ocenjevanju predlogov projektov in pogajanjih o njih. Osrednja enota za upravljanje in nacionalne agencije za upravljanje programa skupaj delujejo kot enota za upravljanje pod nadzorom združenja AAL.
8. Združenje AAL ustanovi svetovalni odbor, ki združuje predstavnike industrije, uporabnike in druge ustrezne zainteresirane strani, pri čemer si prizadeva za ravnotežje med generacijami in spoloma. Svetovalni odbor združenju AAL daje priporočila o splošni programski strategiji za prednostne naloge in teme, ki jih je treba obravnavati v razpisih za zbiranje predlogov, ter v zvezi z drugimi zadevnimi ukrepi programa AAL.